



町花フィリソシンカ



町木センダン

# ちやたん

2014. 9

NO. 446



●北谷町観光情報センターお披露目式典

7月5日(土)、北谷町観光情報センターのお披露目式典が開催されました。新しくオープンした本施設は、観光案内や情報発信のほか、町産品の展示販売を行っていますので、お気軽にご利用ください。

◆ 目次 ◆

北谷町例規情報 台風時のごみ収集について	2	地域フラッシュ 美浜区自主防災会 防災資機材を購入しました!	8
津波避難訓練の実施について 生涯学習プラザだより 我が家の家訓*北玉小学校*	3	平成26年度 青少年の深夜はいかい防止県民一斉行動 ちゅら島環境美化全県一斉清掃・ALL OKINAWA クリーンアップ 福祉だより	9 10
「げすいどう みずのみらいを まもるみち」	4	平成26年度地域見守りサポーター講座受講生募集	11
北谷町営駐車場指定管理者募集 北谷町営体育施設「桑江総合運動公園」の指定管理者募集 9月は家出少年及び福祉犯被害少年等の発見・保護活動の強化月間です	5	公文書館報 図書館だより	12
障害年金をご存知ですか? 組織の力で中小企業を活性化!~中小企業組合制度について~	6	老人福祉センター行事・教室ありんぐりん 文化財資料室「このへんでひと休み」②	13
全国小学生陸上競技交流【沖縄】大会で町内小学生が優勝しました! 北谷ライオンズクラブより日本赤十字社沖縄県支部北谷分区分へ寄付金を頂きました ニライ消防職員へ在沖米海軍司令官より感謝状が贈られました ニライ消防 救急フェア	7	お知らせ こころの健康講演会 9月7日は北谷町議会議員選挙の投票日です!	14~15 裏表紙

## 税金・料金等のコンビニ納付が開始されました!

税金や保険料、保育料等をコンビニエンスストアで納めることができる「コンビニ納付」が始まりました。

※詳しい内容は、納付書裏面に記載されておりますのでご確認ください。

## 北谷町例規情報 平成26年4月～6月

平成26年4月から平成26年6月までに公布・公表された例規を紹介します。例規の内容は「北谷町例規集」に収録されているほか、ホームページでも公開しています。http://www.chatan.jp/reiki/reiki\_menu.html

公布・公表した例規一覧（平成26年4月～平成26年6月）

No.	例規番号	施行年月日	例規名称（※は新制定）	所管課
1	条例第9号	H26.6.16	北谷町附属機関設置条例の一部を改正する条例	総務課
2	条例第10号	H26.6.16	北谷町税条例の一部を改正する条例	税務課
3	条例第11号	H26.6.16	北谷町固定資産税の課税免除等に関する条例の一部を改正する条例	税務課
4	条例第12号	H26.7.1	北谷町下水道条例の一部を改正する条例	都市計画課
5	条例第13号	H26.7.1	北谷町フィッシャリーナ条例 ※	農林水産課
6	規則第13号	H26.6.16	北谷町特別職に属する非常勤職員の報酬及び費用弁償に関する規則の一部を改正する規則	総務課
7	規則第14号	H26.6.16	北谷町墓地基本計画審議会規則 ※	保健衛生課
8	規則第15号	H26.7.1	北谷町フィッシャリーナ条例施行規則 ※	農林水産課
9	告示第79号	H26.6.1	北谷町子育て世帯臨時特例給付金支給事業実施要綱 ※	子ども家庭課
10	告示第160号	H26.7.1	北谷町臨時福祉給付金支給事業実施要綱 ※	福祉課

### 【新しく制定された例規の概要】

#### No.5、No.8（条例第13号、規則第15号）

本町の設置した北谷フィッシャリーナの適正かつ効果的な管理運営を図るため制定。

#### No.7（規則第14号）

総合的な墓地対策指針となる墓地基本計画を策定するため設置する北谷町墓地基本計画審議会の組織運営等を定めるため制定。

#### No.9（告示第79号）

消費税引き上げに際し、子育て世帯への影響を緩和するとともに、子育て世帯の消費の下支えを図る観点から、臨時的な給付措置として実施する子育て世帯臨時特例給付金を支給するため制定。

#### No.10（告示第160号）

消費税引き上げに際し、低所得の住民に対する適切な配慮を行うため、実施する臨時福祉給付金支給事業について、必要な事項を定めるため制定。

●お問合せ 北谷町役場総務部総務課 行政係 TEL 936-1234（内線129）



## 台風時のごみ収集について

台風時のごみ収集は、午前8時現在に暴風警報が発令中で、路線バスが運休している場合、午前中の収集は行いません。

また、正午までに暴風警報が解除されず、路線バスが運休している場合は、その日の収集は行いませんので、次回の収集日に出してください。

強風時にごみを出される場合は、ごみが飛ばないように飛散防止対策を行っていただきますようお願いします。

※ ごみは、指定日に朝8時30分までに出しましょう。



●お問い合わせ 保健衛生課 環境衛生係 TEL 982-7033

## 津波避難訓練の実施について

9月4日(木)、キャンプフォスター内を避難経路とする津波避難訓練を実施します。訓練対象者は、北前区内の住民、事業所等です。沖縄近海で巨大地震が発生し、午前10時に大津波警報が発令されたという想定で行います。詳細については、総務課 行政係 (Tel 936-1234) までお問い合わせください。

○訓練日時 9月4日(木) 午前10時開始 ○訓練対象 北前区内の住民、事業所、保育所等

○避難経路 キャンプフォスター北前ゲートから入り、フテンマハウジングゲートまで

- 訓練要領
- 1 午前10時に防災行政無線から、「大津波警報」が発令されたことを広報します。
  - 2 それぞれの場所からキャンプフォスター北前ゲート向けに徒歩で避難を開始し、北前ゲートから入り、フテンマハウジングゲートまで避難します。
  - 3 全員がフテンマハウジングゲートに到着後、バスにて、北前区公民館へ移動して解散します。

- 注意事項
- ・ 事業所又は団体で参加される場合は、事前に総務課 行政係へご連絡ください。
  - ・ 雨天時に備えて雨具をご用意ください。
  - ・ 熱中症対策のため、避難途中の飲み物をご用意ください。
  - ・ 車両使用による訓練は実施しません。徒歩にて避難してください。
  - ・ 訓練で北前ゲートから入れるのは、午前10時30分までです。

あなたの学習活動を応援します。



生涯学習プラザだより 生涯学習プラザ TEL: 936-3492

FAX: 936-5287

### ワード中級講座 4回講座

目的: 便利な機能を使い効率よく読みやすい文書作成を学ぶ。

日時: 11月10日(月)、11日(火)、13日(木)、14日(金) 午後7時~9時

対象: 町内在住・在勤の16歳以上の方  
4回連続参加出来る方(簡単な文書作成が出来る方)

定員: 10名(申込者多数の場合抽選)

場所: ちゃたんニライセンター 地下マルチメディア工房

テキスト代: 600円

### エクセル中級講座 4回講座

目的: 表計算の応用、関数の組み合わせを学ぶ。

日時: 11月17日(月)、18日(火)、20日(木)、21日(金) 午後7時~9時

対象: 町内在住・在勤の16歳以上の方  
4回連続参加出来る方(簡単な文書作成が出来る方)

定員: 10名(申込者多数の場合抽選)

場所: ちゃたんニライセンター 地下マルチメディア工房

テキスト代: 600円

講座のチラシ・申込用紙はちゃたんニライセンター正面入口及び北谷町役場入口ラックに配架しております。

各講座のお申込みは、ちゃたんニライセンター生涯学習プラザ事務所窓口まで。

受付期間 9月18日(木)~9月30日(火) 受付時間 午前9時~午後7時

## 我が家の家訓\*北玉小学校\*

北谷町学力向上推進協議会では、各学校で『我が家の家訓』を募集し、基本的な生活習慣の形成を図る取り組みを行っています。今回は、北玉小学校の生徒が作った作品から6作品を紹介します。

- 『自分がされて嫌な事は 人にはしない!!』 1年1組 <sup>ひが</sup>比嘉 <sup>ゆうの</sup>悠乃 さん
- 『たのしいことイヤなことなんでもはなします。かぞくだから』 1年3組 <sup>あしとみ</sup>安次富 <sup>ゆづき</sup>悠月 さん
- 『毎月、最終日よう日は大掃除 Day』 1年3組 <sup>なかみね</sup>仲嶺 <sup>りょうま</sup>涼舞 さん
- 『ありがとうの言葉は 毎日何度でも』 1年3組 <sup>あかみね</sup>赤嶺 <sup>ひめあ</sup>姫愛 さん 6年2組 <sup>あかみね</sup>赤嶺 <sup>らいき</sup>来祈 さん
- 『泣きたい時はたくさん泣いて その後はいっぱい笑う!!』 4年2組 <sup>ひが</sup>比嘉 <sup>ふうか</sup>楓花 さん
- 『働かざる者、食うべからず(かならずおてつだい)』 5年1組 チルコート <sup>ゆま</sup>優真 さん

お問合せ: 社会教育課 TEL 936-1234 (内線 331)

北谷町学力向上推進協議会

# 『げすいどう みずのみらいを まもるみち』

9月10日は「げすいどう みずのみらいを まもるみち」をテーマに、第54回全国下水道促進デーが行われます。環境保護や、健康で文化的な生活環境を保持するうえで、下水道は重要です。下水道が整備されると、みなさんのご家庭で水洗トイレや台所、お風呂などで使用した生活排水を下水道に流すことができます。しかし、せっかくできあがった下水道も、各家庭が接続していただかなければ、地域一帯の生活環境の改善が進みません。下水道が使えるようになった地域のご家庭は、1日も早く下水道に接続しましょう。

北谷町では、下水道が整備された地域において、くみ取り便所を水洗トイレに改造するとき、無利息で最高25万円までの「水洗便所改造資金貸付制度」を設けていますので、ご利用ください。

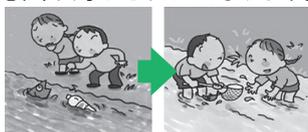
※平成24年度より、ある一定の要件を満たした世帯に対しまして下水道接続に関する工事費用の一部の補助金が受けられる制度を設けましたので詳しくは下記までお問い合わせください。

(条件などは北谷町ホームページへも掲載されています。http://www.chatan.jp/yakuba/3/2725.html)

お問い合わせ：都市計画課 下水道係 (TEL 9 3 6 - 1 2 3 4 内 2 9 3、2 9 4)

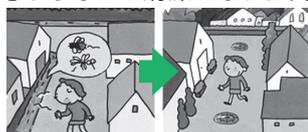
## ご家庭の生活排水管が下水道につながると・・・

①川や海がきれいになります。



トイレや台所、お風呂などの污水が下水道で処理され、河川や海などがきれいになり、水環境が改善されます。

②まちなみが清潔になります。



家庭などからの污水が下水道管に流れるので、家のまわりに汚れた水がたまらず、まちなみが清潔になります。

③浸水からまちを守ります。



家のまわりや道路に降った雨は、すみやかに下水道管に流れるので、浸水からまちを守ります。

④トイレを水洗化できます。



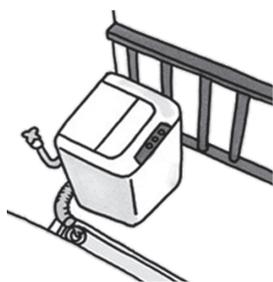
くみ取り便所から水洗トイレになり、幼いお子さんやお年寄りも安心して快適な生活ができます。

## 下水道を快適にお使いいただくために

下水道を整備し、接続しただけでは快適な環境は維持できません。ご家庭や飲食店、工場等事業者の皆さまの管理も大切です。(宅内排水設備の維持管理は自己管理です。)

### ◎ご家庭でできること

宅地内の排水は所定の排水溝へ接続するようにしましょう。



料理の残り油は新聞紙等に吸わせて燃えるゴミとして捨てましょう。



トイレには、トイレットペーパー以外のものは流さないようにしましょう。



下水道に有害物質を流さないでください!



### ◎飲食店や工場等の事業者でできること

油類を多く使用し公共下水道を使用する飲食店や工場等を営む事業所は、必ず油を取除くための油水分離槽(グリーストラップ)を取り付けなければなりません。油類が公共下水道に流入すると、下水管に付着し固まって詰まりの原因になります。油類により下水管が詰まると、新たに道路を掘り起こし工事をやり直したり、専門の清掃業者を頼んだりしなくてはなりません。その結果、他の町民が公共下水道を使用できなくなり、多額の費用を使うこととなります。また、油水分離槽を取り付けたからといってそのまま放置しては分離槽の機能は十分に働きません。分離槽の機能を保つために定期的に油を抜き取りましょう。

## 北谷町営駐車場指定管理者募集

北谷町では、北谷町営駐車場の管理業務を効果的かつ効率的に行うため、北谷町営駐車場の管理に関する業務を行う指定管理者の募集を行います。

### 施設の概要

名称【美浜駐車場】 所在地【北谷町字美浜1番地及び16番地】 開設時期【平成12年】  
面積【45,218㎡（約1,500台収容）】

### 業務の期間

平成27年4月1日から平成30年3月31日までの3年間

### 応募資格（募集要項より主たる資格を抜粋）

- (1) 法人、その他の団体であること（法人格の有無は問わない）
- (2) 北谷町内に主たる事務所又は事業所を有する団体であること
- (3) 国税及び地方税の滞納がないこと

### 申請の手続

- (1) 募集要項の配布期間 平成26年9月1日（月）～9月26日（金）
- (2) 公募説明会日時場所 平成26年9月17日（水） 午前10時 北谷町役場2階 会議室204
- (3) 申請書の受付期間 平成26年9月17日（水）～9月26日（金）

※ 書類の配布及び受付は、上記期間内の午前9時～12時、午後1時～5時（土日、祝日を除く）、役場2階 建設経済部 商工観光課窓口にて行います。

●お問い合わせ 商工観光課 TEL 982-7701

## 北谷町営体育施設「桑江総合運動場」の指定管理者募集

北谷町では、北谷町営体育施設「桑江総合運動場」の管理運営業務を効果的かつ効率的に行うため、桑江総合運動場の管理運営に関する業務を行う指定管理者の募集を行います。

### 公募する施設

桑江総合運動場

### 業務の期間

平成27年4月1日から平成32年3月31日までの5年間

### 募集要項の配布期間及び場所

配布期間 平成26年8月18日（月）～9月19日（金）

- 配布場所 (1) 北谷町役場3階 北谷町教育委員会 社会教育課窓口（土日、祝日を除く、午前9時～12時、午後1時～5時）  
(2) 北谷町教育委員会ホームページからダウンロード URL <http://www.chatana.jp/kyouiku/>

### 申請書の提出期間及び場所

提出期間 平成26年9月5日（金）～9月19日（金）（土日、祝日を除く、午前9時～12時、午後1時～5時）

提出場所 北谷町役場3階 北谷町教育委員会 社会教育課窓口

※ その他詳細については、ホームページ又は募集要項をご確認ください。

●お問い合わせ 社会教育課 社会体育係 TEL 982-7707

## 9月は家出少年及び福祉犯被害少年等の発見・保護活動の強化月間です

家出少年・被害少年の発見・情報については、沖縄警察署（TEL 932-0110）まで

実施期間 平成26年9月1日（月）から9月30日（火）まで

お問い合わせ 沖縄警察署 少年課 TEL 932-0110（内線313）

## 障害のある皆様へ 障害年金をご存じですか？

障害のある方が次の3つの要件をすべて満たしている場合は、国民年金・厚生年金保険の障害基礎年金や障害厚生年金を受けることができます。

### 1 年金制度加入中に初診日があること

※初診日が20歳前又は60歳から65歳までの年金未加入期間中の方は障害基礎年金の対象となります。

### 2 一定の障害の状態にあること

### 3 保険料納付要件を満たしていること

障害基礎年金の年金額は、1級障害が966,000円、2級障害が772,800円です。また、障害厚生年金の年金額は、厚生年金期間加入中の報酬額と加入期間で算出されます。

※ 配偶者や子どもがいるときは、これらの金額に一定額が加算される場合があります。

障害年金を受けるには、本人またはご家族による年金の請求手続きが必要になります。まずは、お近くの年金事務所へご相談ください。

**【手続き先】** 障害基礎年金・・・お住いの市区町村役場または年金事務所  
障害厚生年金・・・お近くの年金事務所

### 【ご注意ください！】

「障害者手帳の障害等級」と「国民年金・厚生年金保険障害等級」は判断基準が異なるため、手帳の交付を受けても障害年金は受けられないこともあります。

詳しくはお近くの年金事務所にご相談ください。

### ○お問い合わせ

住民課 国民年金係 TEL：936-1234（内線241・242）

コザ年金事務所 TEL：933-3437

## 組織の力で中小企業を活性化！～中小企業組合制度について～

沖縄県は99%以上が中小企業で占められています。特に本県の場合、零細企業が多く厳しい経営状況にある中小企業が多いのが実情です。一人一人の力は弱くても、他社と連携し組合を設立することで協同の力を持つことができれば、この厳しい状況を乗り越え、競争に打ち勝つことも可能です。また近年は、学生や主婦等の個人が、創業や雇用機会の確保を目的として設立する企業組合制度も注目されています。あなたも中小企業組合を設立してみませんか？

### 【主な組合設立のメリット】

- ①取引条件の改善、販売促進、資金調達の円滑化、情報・技術・人材・マーケティング等の充実、生産性の向上等により経営の近代化・合理化を図ることができます。
- ②沖縄県では中小企業組合のための県単融資制度（組織強化育成資金）を設けており、低利で融資を受けることができます。
- ③中小企業者の個々の意見や要望事項を組合でまとめることにより、国等の施策に反映させることが出来るとともに、組合を通じてより多くの中小企業施策を利用することが可能になります。

組合を設立したいと考えている方は、お気軽にご相談ください。

お問合せ 沖縄県中小企業団体中央会（那覇市字上之屋 303 番地 8）

TEL 860-2525 FAX 862-2526 ホームページ <http://www.ocnet.or.jp>

## 全国小学生陸上競技交流【沖縄】大会で町内小学生が優勝しました!

7月5日に行われた、「第30回全国小学生陸上競技交流【沖縄】大会」共通女子4×100mリレーにおいて、沖縄アンテロップ陸上クラブに所属する、森 すみれ さん(北谷第二小学校6年)、東恩納 やや さん(北谷第二小学校6年)、上運天 愛球 さん(北谷第二小学校6年)、仲 愛琳 さん(北谷小学校6年)、山根 沙紀 さん(中の町小学校6年)のチームが見事優勝し、8月22日から開催される全国大会への出場を決めました。

8月4日には、町長、教育長へ表敬訪問を行い、全国大会への意気込みを語りました。皆さん応援よろしくお願ひします。



▲優勝したアンテロップ陸上クラブの皆さん。

## 北谷ライオンズクラブより日本赤十字社沖縄県支部北谷分区へ寄附金を頂きました

7月23日(水)、北谷ライオンズクラブが町長を訪問し、新役員との紹介とあわせて、日本赤十字社沖縄県支部北谷分区への寄附金30,000円を頂きました。

ライオンズクラブは、世界中で社会奉仕を行う団体で、北谷ライオンズクラブは、会員20名で活動を行っています。活動には、青少年の育成などもあり、昨年は、初めての海外交換留学派遣が行われ、北谷町から兼城翔太(かねしろしょうた)さんが参加しました。

頂いた寄付金は、災害救護、血液事業、医療活動、社会福祉事業などに活用されます。



▲寄附金贈呈の様子。

## ニライ消防職員へ在沖米海軍司令官より感謝状が贈られました

7月28日(月)、ニライ消防本部にて、在沖米海軍司令官からニライ消防職員の名幸勇輝さんと上地久幸さんに対し、感謝状が贈られました。

今回の感謝状の贈呈は、7月8日から9日かけて沖縄を襲った、台風8号で国道58号の一部が冠水したことにより車上にて立ち往生していた在沖海軍司令官マイケル・ミシェル大佐をニライ消防職員が救助したことに対するものです。

感謝状贈呈式にて、ミシェル大佐は、「私を救ってくれた職員は、私以外にも多くの住民を救助しており、救助の合間に声をかけて安心させてくれた。非常に頼もしく安心感があった。」と救助の様子を語り、職員へ感謝を述べました。

ニライ消防は今後も住民の皆様の安心安全のため邁進していきます。



▲感謝状贈呈式の様子。左から3番目が名幸さん、5番目が上地さん。

## ニライ消防 救急フェア

ニライ消防では、9月9日の救急の日にちなみ、「多くの人へ救急に関する知識を知ってもらう!」ことを目的に、救急フェアを開催します。

参加費は無料です!是非足をお運びください。

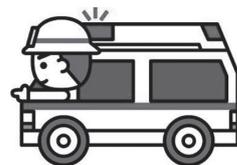
**日時:** 9月7日(日) 午後1時~5時

**場所:** サンエーハンビータウン 1階 広場

**内容:** ペーパークラフト(先着100名)・・・みんなで消防車や救急車を作ろう!

海の危険な生き物展示、AED・心肺蘇生法トレーニング、北谷町・嘉手納町・読谷村の救急・火災・統計各種パネル展示、など。

※事件・事故等の発生により、内容日付等を変更する場合がありますので、ご了承ください。



## 北玉幼稚園七夕集會にレクサークルが参加しました

7月7日(月)、北玉区老人クラブのレクサークルが、北玉幼稚園の七夕集會に招待され、園児と楽しい時間を過ごしました。

集會では、「たなばた」を園児達が元気いっぱいの歌声で聞かせてくれました。歌の後には、レクサークルの皆さんから教えてもらいながら、園児たちが「北谷音頭」を、「右って?」「次は、どこ?」など、笑いながら一生懸命踊りました。

最後は、みんなでおいしいスイカを食べながらふれあいを楽しんでいました。

北玉幼稚園の皆さん、招待ありがとうございました。



北玉区広報通信員 安慶名 光枝

## 美浜区 手びねり体験シーサー作り

7月21日(月)、美浜集會所にて小学生を対象に手びねり体験 シーサー作り教室が開かれました。

講師をつとめたのは、美浜区在住の浜里清二(キヨジ)さん。陶芸を趣味とする浜里さんは、その腕前から、公民館に飾られているシーサー作りも担当しました。

参加した子ども達のほとんどが初めての体験。浜里さんの優しい指導の下、それぞれ個性的な作品を作っていました。出来上がった作品は、浜里さんに窯入れしてもらい、皆の手に届くのは夏休みが終わる頃になります。仕上がりが楽しみです。



美浜区広報通信員 松山 エイ子

## 宇地原区 「料理講習会」

厳しい暑さを乗り切るため、栄養価の高い沖縄の夏野菜を使った「料理講習会」が宇地原区公民館で催されました。今回選ばれた食材の主役は冬瓜。その殆んどが水分から成り、ビタミンCも豊富なため、スタミナ作りや夏バテ予防にはまさに適材です。婦人部の指導の下、参加者に与えられた献立は、沖縄ではポピュラーな家庭料理「スブイ汁」でした。

しかし、参加者は下拵えや味付けに思わず悪戦苦闘。実は、この講習会には「独り暮らしの男料理」なる裏テーマが掲げられており、彼らは全員料理素人男性でした。



宇地原区広報通信員 京馬 正人

## 桑江区 明るく元気に練り歩く!

第14回目となる桑江区子どもエイサー隊の道ジュネーが、8月9日(土)旧盆中日の夕方、約2時間をかけて行われ、同区内主要道路を練り歩きました。

沿道から送られる地域の方々からの声援を受け、総勢約50人の子どもたちは夏休みの練習の成果を元気よく披露しました。

最年少2歳の子のあどけない演舞に癒され、最年長の中学生の演舞には、たくましさを感じさせられました。

最後は、参加者全員でパーベキューを楽しみ、お互いの労をねぎらいました。

桑江区広報通信員 古堅 宗一





## コミュニティ助成事業

### 美浜区自主防災会 防災資機材を購入しました！

美浜区自主防災会は、宝くじの普及広報事業の一環として行われる「コミュニティ助成事業（地域防災組織育成）」を活用して、防災資機材を購入しました。

美浜区自主防災会では、この助成事業で購入した防災資機材を活用し、地震、津波、火災、台風など、あらゆる災害に対応できる訓練を実施し、自主防災組織や区民全体の防災意識の高揚を図り、災害に強い美浜区を目指して地域一丸となって取り組んでいきます。



▲今回購入した防災資機材

## 平成26年度 青少年の深夜はいかい防止県民一斉行動

### 「北谷町青少年育成町民大会」「ボランティアによる夜間街頭指導」

7月18日（金）、ちやたんニライセンターにて平成26年度北谷町青少年育成町民大会が開催され、町民をはじめ町内関係団体、約300名が参加しました。

この町民大会は、夏休みにおける青少年のいじめや非行の防止、事件・事故からの保護等を目的に、「生活リズムを大切に 食べて動いてよく寝よう」「深夜はいかいをしない させない地域の目」「笑顔いっぱい北谷町 地域のおじさん、おばさん運動」の3つのスローガンを掲げて実施されました。ニライセンターでの町民大会のあと、参加者による街頭パレードが行われ、地域一体となった青少年育成活動を展開しました。

同日、午後9時から、ボランティアによる夜間街頭指導が行われ、約150名のボランティアが町内を巡回しました。

夜間街頭指導の出発式で、青少協会長の野国町長は、「青少年の非行行為を未然に防ぐためにも、地域での巡回指導は大変重要である。」と活動の意義を語りました。

参加された、地域の皆様ありがとうございました。

今後とも、青少年の健全育成のため地域の皆様のご協力をよろしくお願ひします。



▲街頭パレードの様子



▲夜間街頭指導出発式の様子

## ちゅら島環境美化全県一斉清掃・ALL OKINAWA クリーンアップ

8月3日（日）、毎年多くの方に参加いただいている、ちゅら島環境美化県民一斉行動及びALL OKINAWA クリーンアップが開催され、ボランティア清掃を行いました。

北谷町では、砂辺馬場公園周辺をメインに、町内各地区で合計520名余りの方が参加し1720kgものごみが集められ、地域の環境美化に貢献しました。

参加者の皆様、暑い中で清掃活動お疲れ様でした。

今後も綺麗なまちを守れるよう皆様のご協力をよろしくお願ひします。



▲砂辺馬場公園周辺の清掃に参加された皆さんと回収されたごみ。

# 福祉だより

## 障がい者相談支援事業所「うらら」「たんぽぽ」のお知らせ

皆さん、相談支援という言葉を知っていますか？

### 相談支援とは・・・

障がいのある方やご家族から生活等に関して困っていることの相談を専門の相談員が受け、情報提供や助言などを行います。（費用はかかりません。）

### 相談内容は・・・

- 福祉サービスの利用に関すること
- 障がいや病状の理解に関すること
- 健康や医療に関すること
- 不安の解消・情緒安定に関すること
- 就労に関すること
- 社会参加・余暇活動に関すること 　　などです。



町が委託している相談支援事業所は、次の2か所です。秘密は守られますので、お気軽にご相談ください。

### ◎ 社会福祉法人北谷町社会福祉協議会 地域生活支援センター「うらら」

北谷町字伊平414-1（指定障害福祉サービス事業所「ニライの里」内）

TEL 936-2994 Fax 936-7225

### ◎ 障がい者地域活動支援センター たんぽぽ

北谷町字上勢頭837-1

TEL 926-3500 Fax 926-3513

### ● お問い合わせ 福祉課 障害福祉係 TEL 936-1234（内線233、235）

## 「第48回全国ろうあ者体育大会」開催のお知らせ

聴覚障がい者のスポーツ大会「全国ろうあ者体育大会」が9月25日（木）から28日（金）までの4日間、沖縄県で開催されます。

今年で48回目となるこの大会は、大会テーマ「力強く、笑顔で、絆を深め」の下、聴覚障がい者がスポーツを通して競い交流する場であるとともに、聴覚障がい者に対する県民の皆様の理解を深める良い機会になることと期待されます。

10競技（野球、卓球、バレーボール、陸上、サッカー、テニス、ボウリング、ソフトボール、バドミントン、バスケットボール）が行われる中、北谷町では、野球競技が北谷公園野球場で9月27日（土）に開催されます。沖縄県野球連盟を中心に競技が運営されます。どうぞ大会当日は、北谷公園野球場に足をお運び頂き、選手へのご声援をよろしく願います。

その他の大会日程や競技会場は、全国ろうあ者体育大会 in 沖縄の公式ホームページでご確認いただけます。

### ● お問い合わせ 第48回ろうあ者体育大会実行委員会事務局

TEL/Fax 943-4843 Email 48th.deafsport@gmail.com

ホームページ <http://www.normanet.ne.jp/~DEAF-oki/48thsports/>



大会イメージキャラクター「きららちゃん」

# 平成26年度地域見守りサポーター講座受講生募集

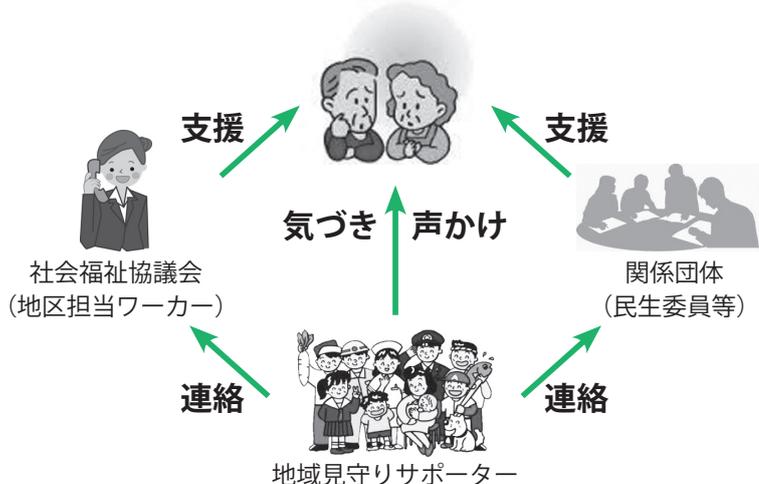
北谷町社会福祉協議会では、日常生活や日々の業務中における見守り活動等の役割を担う人材を養成することを目的に「地域見守りサポーター講座」を開催します。

## 地域見守りサポーターのイメージ図

生活課題を抱えた世帯等

## 地域見守りサポーターとは

日常生活や日々の業務中において、ご近所や独居高齢者等を「何気なく気にかける」さりげない見守り活動を通して、異変に気付いた際には、関係機関に連絡をしていただくのが「地域見守りサポーター」です。



**開催日時** 平成26年9月24日(水) 午後1時30分から4時

**開催会場** 北谷町保健相談センター 2階 運動指導室

**対象者**

- ・18歳以上で、北谷町在住又は在勤の方
- ・講座終了後、地域見守りサポーターとして活動いただける方

**定員** 50名

**受講料** 無料

**申込期限** 9月17日(水) ※定員に達し次第締切

●お問い合わせ 北谷町社会福祉協議会 北谷町字吉原26番地6 (謝苺保育所隣り)

Tel 936-2940 Fax 936-2989

Email csw@chatanshakyo.com

沖縄県商工労働部雇用政策課委託  
平成26年度 地域巡回マッチングプログラム事業

## 業界特化型 就職フェア

福祉・介護(26日)、ホテル・観光(27日)

◆日時◆ 平成26年9月26日(金)・27日(土)

午後1時～5時(受付 午後0時30分～4時)

◆会場◆ 沖縄コンベンションセンター 会議棟A

### ◆当日タイムテーブル◆

午後1時 ～1時20分 就職フェア活用説明会

午後1時30分～3時50分 各企業説明(20分ごとに各企業ブースにて説明)

午後4時 ～5時 面談・応募等(フリータイム)



●お問い合わせ 就職フェア事務局 Tel 860-8900 (平日午前9時～午後6時)

ホームページ <http://jobmatching.info>

戦前の写真の多くは沖縄戦で焼失してしまいましたが、戦中に米兵が拾得して米国に持ち帰ったため、現在まで残ったものもあります。この写真は、そのような経緯で、今年の1月に写真に写っている方の親族に返還されたアルバムの1枚です。



アルバムの他の写真から戦前の北谷だと推測されますが、メモ等がなく詳細は不明です。

町で役立ててくださいと所有者の方からアルバムの複写を寄贈していただきました。このアルバムの写真は、公文書館で閲覧できます。

\*北谷町公文書館は、役場入口の右手にあります。お気軽にお立ち寄りください。



## 図書館だより

北谷町立図書館  
TEL 936-3542  
FAX 936-4567

### 蔵書点検のため、休館します (9月16日(火) ~ 30日(火))

町立図書館は、9月16日(火) から9月30日(火) まで、「システムの入替」及び「蔵書点検」を行うため、休館します。町民の皆様により良いサービスを提供するため、図書館の資料全てを点検し、状態を確認する作業です。

点検期間中は大変ご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をよろしくお願いいたします。

◎点検期間中、資料の返却には、『ブックポスト』をご利用ください。毎日開いています。

◎返却期限の過ぎている資料は早めにお返しください。

◎延滞資料、返本についてのお問い合わせは、  
《北谷町立図書館 電話：936-3542》まで

### 北谷町立図書館 開館10周年記念企画

映画「じんじん」上映と

「中井貴恵さん読書講演会」のお知らせ

日時：11月22日(土)

映画「じんじん」上映 午後2時~4時10分  
中井貴恵さん読書講演会 午後4時10分~5時

場所：ちゃたんニライセンター カナイホール

鑑賞料：一般1000円 子ども500円

※チケットは、図書館にて販売中

お問い合わせ 北谷町立図書館 TEL 936-3542



### ~・~ 定例行事 ~・~

#### ブックスタート

日時：9月13日(土) 午前10時~午後2時

対象：生後4ヶ月(平成26年5月生まれ)の乳児とその保護者

場所：北谷町立図書館 会議室

♪駐車場は、身障者用駐車場(屋根つき)を確保してあります。  
(ブックスタートののほりがあります。)

### 9月のおはなし会

場所：図書館おはなしのへや

時間：午前11時~午前11時30分

・13日(土) ボランティア「ナルカ」によるおはなし会

### 9月の休館日

・毎週月曜日

※16日(火)~30日(火) 特別整理期間

### ★今月の新刊案内★

#### 《一般向け》

- ★「春の庭」 柴崎 友香 / 著
- ★「クックパッドのおいしい厳選!野菜レシピ」 クックパッド株式会社 / 監修
- ★「ホンのひととき - 終わらない読書」 中江 有里 / 著
- ★「すぐにわかる集団的自衛権ってなに?」 戦争をさせない1000人委員会 / 編
- ★「トロピカルプランツの育て方」 三輪 正幸 / 他著

#### 《中学・高生向け》

- ★「勇者ライと3つの扉1-金の扉」 Eミリ・ロダ / 著
- ★「中・高校生のためのコアコンディショニング」 日本コアコンディショニング協会 / 監修
- ★「1秒って誰が決めるの?」 安田 正美 / 著
- ★「ナックの声が聞きたくて!」 村山 司 / 著

#### 《児童向け》

- ★「はだしになっちゃえ」 小長谷 清実 / 文
- ★「ずかんフルーツ - 見ながら学習調べてなっとく」 米本 仁巳 / 著
- ★「やめろ、スカタン!」 ぐすのき しげのり / 作
- ★【紙芝居】「わっせわっせあせレンジャー」 荒木 文子 / 脚本

#### 《郷土資料》

- ★「ぶらりあるき沖繩・奄美の博物館」 中村 浩 / 他著
- ★「伊礼智の『小さな家』70のレシピ」 伊礼 智 / 著
- ★「時代の風音 - 笑い流しの『落穂拾い』」 宮城 鷹夫 / 著

#### 《視聴覚資料・DVD》

- ★「マダガスカル」(1・2)
- ★「レ・ミゼラブル」

### ご寄贈、ありがとうございました

- ★「ジブーの武士 - 金武町の民話」 金武町立図書館 / 文
- ★「1着のスーツに情熱をこめて」 橘 悠紀 / 構成

## 老人福祉センター 行事・教室ありんくりん【9月】

1(月)	大正琴教室 10:00 男性レクサークル 10:00 民謡サークル 10:00 カラオケサークル 13:00 手芸教室 14:00 ギターサークル 19:00	16(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル 13:00 古典音楽教室 14:00
2(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル 13:00 古典音楽教室 14:00	17(水)	レク指導者講習会 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 民謡教室 14:00
3(水)	レク指導者講習会 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 民謡教室 14:00	18(木)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 老連囲碁クラブ 14:00
4(木)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 老連囲碁クラブ 14:00	19(金)	健康体操教室 9:30 歌声サークル 10:00 琉舞教室 14:00 民謡愛好会 20:00
5(金)	健康体操教室 9:30 歌声サークル 10:00 琉舞教室 14:00 民謡愛好会 20:00	20(土)	
6(土)		21(日)	定期清掃
7(日)		22(月)	ゲートボール審判講習会 9:00 歌声教室 10:00 民謡サークル 10:00 カラオケサークル 13:00 手芸教室 14:00 ギターサークル 19:00
8(月)	ゲートボール審判講習会 9:00 歌声教室 10:00 民謡サークル 10:00 カラオケサークル 13:00 手芸教室 14:00 ギターサークル 19:00	23(火)	秋分の日
9(火)	健康体操教室 9:30 太極拳教室 10:00 カラオケサークル 13:00 古典音楽教室 14:00	24(水)	レク指導者講習会 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 民謡教室 14:00
10(水)	レク指導者講習会 10:00 大正琴サークル 10:00 箏曲教室 14:00 民謡教室 14:00	25(木)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 老連囲碁クラブ 14:00
11(木)	書道教室 10:00 フラダンスサークル 10:00 老連囲碁クラブ 14:00	26(金)	健康体操教室 9:30 琉舞教室 14:00 民謡愛好会 20:00
12(金)	健康体操教室 9:30 琉舞教室 14:00 民謡愛好会 20:00	27(土)	
13(土)		28(日)	
14(日)		29(月)	民謡サークル 10:00 カラオケサークル 13:00 ギターサークル 19:00
15(月)	敬老の日	30(火)	健康体操教室 9:30 カラオケサークル 13:00

満60歳以上の高齢者がイキイキと楽しい時間と交流が持てるように各教室・サークルなどを行っています。

●お問い合わせ 北谷町老人福祉センター・北谷町老人クラブ連合会 Tel 936-3521

### 文化財資料室「このへんでひと休み」⑦

～発掘調査報告書～

北谷町教育委員会 社会教育課

文化係 Tel 936-1234(内 342)

先月までは、遺跡から発見された出土品の取扱いについて紹介してきました。今回は、遺跡を発掘した成果をまとめた「発掘調査報告書」について紹介します。発掘調査風景は、新聞やテレビで時折目にすることもあるかと思いますが、発掘調査報告書を目にする機会は少ないのではないのでしょうか。実は、この報告書には大きな役割があるのです。それは「遺跡の情報を記録する」ことです。遺跡の情報を記録するとは、いったいどういう事なのでしょう。

発掘調査は、道路工事や建物の建設、研究目的など様々な原因で実施されますが、原因が異なっても、発掘すると遺跡は掘り返され、二度と元には戻せなくなってしまいます。先人たちの生活跡である遺跡は、できる限り発掘調査もせず、その土地に残したまま未来へ継承するのが望ましいのですが、遺跡がある場所で土木工事等を行わざるを得ない場合、教育委員会では、工事に先立って発掘調査を行い、やむなく失われてしまう遺跡の情報を記録していきます。その記録をまとめたものを「発掘調査報告書」と呼びます。この報告書には、いつ、どこで、誰が、なぜ、どのように遺跡を発掘したのか、という発掘調査の原因や経過のほか、発見されたもの(遺構や遺物)の種類や数、それらの図面や写真資料等のデータを作り掲載します。これらの作業には専門知識や技術を持った職員が携わり、「昔の人はどのような道具を使って、どのような暮らしをしていたのか」など、先人達の生活の様子を明らかにしていきます。

報告書が刊行されることによって、一つの遺跡に対する一連の調査(発掘調査・報告書作成)は終了します。これまで北谷町で作成した発掘調査報告書は、文化系のほか、公文書館や図書館でも見ることができます。報告書の内容は専門的な記述が多くなっていますが、遺跡や出土品の写真も載せていますので、一度手に取って昔の人々の生活を垣間見てはいかがでしょうか。



▲北谷町で刊行した発掘調査報告書

試験

## 平成26年度 就学義務猶予免除者等の 中学校卒業程度認定試験の実施について

### 受験資格

- (1) 就学義務猶予免除者又は就学義務猶予免除者であった者で、平成27年3月31日までに満15歳以上になるもの。
- (2) 保護者が就学させる義務の猶予又は免除を受けず、かつ、平成27年3月31日までに満15歳に達する者で、その年度の終わりまでに中学校を卒業できないと見込まれることについてやむを得ない事由があると文部科学大臣が認めたもの。
- (3) 平成27年3月31日までに満16歳以上になるもの。(1)及び(4)に掲げるものを除く。
- (4) 日本の国籍を有しない者で、平成27年3月31日までに満15歳以上になるもの。

### 願書受付期間

平成26年8月28日(木)～平成26年9月16日(火)(9月16日(火)消印有効)

### 試験日時・会場

日時 平成26年10月30日(木) 午前10時～午後3時40分

会場 沖縄県庁舎 13階 第3会議室 (那覇市泉崎1丁目2番2号)

### 試験科目

国語、社会、数学、理科、外国語(英語)

### ●お問い合わせ 沖縄県教育庁 義務教育課 Tel 866-2741

※受験案内及び願書等必要な用紙については、北谷町教育委員会へお問い合わせください。

北谷町教育委員会 学校教育課 Tel 982-7705

届け出

## 水道課からのお知らせ

### こんな時には届け出を！

- 水道使用者等の名義が変わるとき。
- 水道の用途(家事用、営業用等)が変わるとき。
- 新築し、水道のご利用を開始するとき。
- 転入されて水道のご利用を開始するとき。
- 転出のため、水道のご使用をやめるとき。
- 家屋を取り壊し、水道のご使用をやめるとき。
- 長期にわたり、水道を使用しないとき。

※使用水量がゼロでも「基本料金」がかかります。長期で使用しない場合はいったん閉栓届を行い、ご利用時に再開栓する方法をお勧めします。

その他、ご不明な点は下記までお問い合わせください。お問い合わせの際には使用者番号(水道番号)をお知らせいただくとスムーズに対応できます。ご協力よろしくお願いたします。

### ●お問い合わせ 北谷町水道課 Tel 936-3923

相談

人権・行政・町民無料法律相談

今月は**18日(木)**です。

**毎月第3木曜日**

午前10時～午前12時 午後1時～午後4時  
北谷町役場1階レセプションホール

※予約は不要ですので、相談のある方は当日会場にお越しください。

●お問い合わせ 936-1234(内線175)

相談

消費生活相談室

**毎週木曜日**

午前10時～午前12時 午後1時～午後4時

北谷町役場2階205会議室

※相談は無料で、電話相談可

●お問い合わせ 936-1234(内線277)

# お知らせ

## \*\* 寄附 \*\*

● 7月3日  
 浜元 トヨ様  
 故 浜元 盛亀 様の香典返しとして  
 100,000円 (町社協へ)

● 7月11日  
 森山 朝信様  
 5,000円 (町社協へ)

● 7月31日  
 仲地 修一様  
 10,000円 (町社協へ)

ご芳志ありがとうございました

## ニライ消防本部 救急出場状況

平成 26 年 7 月

	北谷	読谷	嘉手納
火災	0	0	0
自然災害	1	0	0
水難	0	1	0
交通	17	6	5
労災	3	2	1
運動競技	2	2	2
一般負傷	20	7	15
加害	2	1	0
自損行為	0	1	1
急病	101	105	79
その他	0	0	1
転院	4	7	2
不搬送	12	14	16
月件数	162	146	122
累計	925	914	767

月の北谷町での  
 火災発生件数は0件です。

■緊急・火災時は

TEL 119

■消防に関するお問合せ

TEL 936-3721 FAX 936-9076

## どうちゅいむに～232

夏休みも終わり、秋め  
 いてくる時期です。  
 秋と言えは、すこしや  
 すい気候になり、「読書の  
 秋」「食事の秋」「スポー  
 ツの秋」など、様々な秋  
 が取り上げられます。  
 沖縄では、秋と言って  
 もまだまだ暑いですが、  
 流れに乗って新しい活動  
 を始めてみるのもいいか  
 もしれません。(しばいぬ)

## 大会 第25回中部トリムマラソン大会開催!!

日時：11月23日(日) 午前8時30分開会式 ※雨天決行

場所：沖縄県総合運動公園補助競技場

種目：(A) 20km (公園内+ロード)

(B) 10km (公園内+ロード)

(C) 5km (公園内)

(D) 3km 個人及びファミリー親子の部 (公園内)

※完走者の中から抽選で、各種目2名(ファミリー親子の部は2組)に東京ディズニールンドペア招待券(航空券・宿泊券)を贈呈します。

申込方法：所定の申込用紙に必要事項を記入し参加料を添えてお申込下さい。

受付場所：沖縄県総合運動公園運営管理事務所、琉球銀行、コザ信用金庫、ファミリーマート各店

※電話・インターネットでも受け付けます。

(申込期日が異なりますので予めご確認ください)

申込期間：8月16日(土)～9月28日(日)

●お問合せ 中部トリムマラソン大会事務局 TEL 932-5114

ホームページ <http://www.okinawa-kenso.com>

## 幼児募集

## 沖縄県立美咲特別支援学校 平成27年度 幼稚部幼児(3・4・5歳児) 募集

沖縄県立美咲特別支援学校幼稚部では、平成27年度の幼児募集に向けて、募集説明会を行います。なお、知的に遅れのあるお子さんの教育相談、学校見学、体験活動については、随時受け付けています。お気軽にお電話ください。

対象 平成27年3月31日で、満年齢が3歳、4歳、5歳に達する知的発達に遅れのある幼児

説明会 日時 平成26年9月10日(水) 午後3時～4時

場所 美咲特別支援学校幼稚部

出願期間 平成26年11月18日(火)～19日(水)の2日間

選考日 平成26年12月2日(火)・3日(水)のいずれか1日

※志願希望者は、9月末日までに教育相談を受けてください。

教育目標 1 げんきな子 2 じぶんでしようとする子  
 3 あかるい子 4 よくあそぶ子

●お問い合わせ

沖縄県立美咲特別支援学校

〒904-2153 沖縄市美里4-18-1

TEL 938-1037, 938-1140, 938-7789

Fax 938-7700



# こころの健康講演会



**演題**

「本当の自分を見つけてハッピーに」

手話通訳あり

**講師**

植木 理恵 氏 (心理学者・臨床心理士)

～講師プロフィール～

東京大学大学院教育心理学コース修了後、文部科学省にて特別研究員を務める。日本教育心理学会において、「城戸奨励賞」「優秀論文賞」を史上最年少で受賞。現在、慶應義塾大学にて講師を務め、臨床心理士として都内病院の心療内科に勤務する傍ら、テレビ出演等でも活躍中。



**日時**

平成26年10月7日 (火)

午後7時～9時 (開場：午後6時30分)

**場所**

ニライセンター カナイホール

**主催**

北谷町

**定員**

400名

**対象**

中学生以上の町民

※町内在住に限ります。

**参加料**

無料

**申込**

北谷町保健相談センターにて受付

※電話等でのご予約は出来ません。ご了承ください。

<受付期間> 平成26年9月24日 (水) ～9月26日 (金) 午前9時～12時、午後1時～5時  
(定員に達し次第、締切とさせていただきます。)

当日は託児室を設置します。(先着15名程度。要申込み。)

○お問い合わせ

北谷町保健相談センター TEL 936-4336



## 9月7日は北谷町議会議員選挙の投票日です！

○投票日時：平成26年9月7日 (日) 午前7時～午後8時

投票は、入場整理券に記載された投票所にて行えます。

\*選挙当日に投票できない方は、期日前投票をご利用ください。

○期日前投票：期間 9月3日 (水) ～9月6日 (土)

時間 午前8時30分～午後8時

会場 北谷町役場 1階 レセプションホール

○お問い合わせ：北谷町選挙管理委員会 TEL 936-1234 (内線221・222)



町広報誌

「広報ちゃたん」

について

本号とバックナンバーは、北谷町役場ホームページでご覧になれます。

広報ちゃたん

検索

<http://www.chatatan.jp/yakuba/>

ラジオ  
広報番組

「北谷町だより」

FMニライ

79.2

MHZ

毎週月～金曜日 午後6時50分～午後7時